

**SYLABUS****DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2019-2022***(skrajne daty)*

Rok akademicki 2020/2021

**1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE**

Nazwa przedmiotu	Język staro-cerkiewno-słowiański
Kod przedmiotu*	
Nazwa jednostki prowadzącej kierunek	Katedra Rusycystyki
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Katedra Rusycystyki
Kierunek studiów	filologia rosyjska
Poziom studiów	studia I stopnia
Profil	ogólnoakademicki
Forma studiów	stacjonarna
Rok i semestr/y studiów	II/3
Rodzaj przedmiotu	kierunkowy
Język wykładowy	rosyjski
Koordynator	dr Anna Stasienko
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	Dr hab. prof. UR Dorota Chudyk

\* -opcjonalnie, zgodnie z ustaleniami w Jednostce

**1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS**

Semestr (nr)	Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (jakie?)	Liczba pkt. ECTS
3		15							1

**1.2. Sposób realizacji zajęć**

zajęcia w formie tradycyjnej

zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość**1.3. Forma zaliczenia przedmiotu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)**

ZALICZENIE Z OCENĄ

**2. WYMAGANIA WSTĘPNE**

znajomość podstaw językoznawstwa, gramatyki opisowej języka polskiego i rosyjskiego

### **3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE**

### 3.1. Cele przedmiotu

C <sub>1</sub>	zapoznanie studentów z podstawowymi wiadomościami o języku i gramatyce staro-cerkiewno-słowiańskiej na tle porównawczym
C <sub>2</sub>	nauczenie studentów rozumienia najważniejszych cech fonetycznych i morfologicznych współczesnych języków rosyjskiego i polskiego za pomocą języka SCS
C <sub>3</sub>	wykształcenie u studentów umiejętności analizy językowej tekstów zapisanych w języku SCS

### 3.2. Efekty uczenia się dla przedmiotu

EK (efekt uczenia się)	Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu	Odniesienie do efektów kierunkowych <sup>1</sup>
EK_01	student zna okoliczności powstania piśmiennictwa słowiańskiego	K_Wo1
EK_02	student posiada podstawową wiedzę o gramatyce języka SCS	K_Wo1
EK_03	student wykazuje się znajomością szerszego kontekstu filologicznego, w jakim osadzony jest język rosyjski, literatura rosyjska i szeroko pojęta kultura Słowian	K_Wo2
EK_04	student rozpoznaje podstawowe cechy fonetyczne i morfologiczne języka SCS	K_Uo5
EK_05	student potrafi skonfrontować posiadaną wiedzę z wiadomościami o gramatyce innych języków słowiańskich, np. polskiego i rosyjskiego	K_Wo5
EK_06	student posiada podstawowe umiejętności w zakresie analizy tekstów staro-cerkiewno-słowiańskich	K_Uo5
EK_07	student jest przygotowany do dalszego pogłębiania wiedzy o języku SCS, genezie języków słowiańskich i ich analizie konfrontatywnej	K_U11
EK_08	student ma świadomość znaczenia języka SCS w literaturze i szeroko pojmowanej kulturze krajów słowiańskich, w tym Rosji	K_Ko6
EK_09	student rozumie potrzebę ciągłego doskonalenia się i doskonalenia zawodowego	K_U11

### 3.3. Treści programowe

B: Problematyka ćwiczeń audytoryjnych, konwersatoryjnych, laboratoryjnych, zajęć praktycznych

Treści merytoryczne
1. Język SCS na tle innych języków słowiańskich i indoeuropejskich.

<sup>1</sup> W przypadku ścieżki kształcenia prowadzącej do uzyskania kwalifikacji nauczycielskich uwzględnić również efekty uczenia się ze standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela.

2. Podstawowe wiadomości o powstaniu piśmiennictwa słowiańskiego, działalność św. Cyryla i Metodego, glagolica, cyrylica, system graficzny i fonetyczny języka SCS, zabytki piśmiennictwa języka SCS.
3. Najważniejsze cechy fonetyczne języka SCS (palatalizacja I, II, III).
4. Osobliwości deklinacji języka SCS.
5. Osobliwości koniugacji SCS (czas teraźniejszy, czasy przeszłe: aorysty, imperfectum, perfectum, plusquamperfectum).
6. Podstawy analizy tekstów SCS z elementami porównawczymi ze współczesnym językiem rosyjskim i polskim.

### 3.4. Metody dydaktyczne

Np.:

*Wykład: wykład problemowy, wykład z prezentacją multimedialną, metody kształcenia na odległość*

*Ćwiczenia: analiza tekstów z dyskusją, metoda projektów (projekt badawczy, wdrożeniowy, praktyczny), praca w grupach (rozwiązywanie zadań, dyskusja), gry dydaktyczne, metody kształcenia na odległość Laboratorium: wykonywanie doświadczeń, projektowanie doświadczeń*

ANALIZA TEKSTÓW Z DYSKUSJĄ, PRACA W GRUPACH (ROZWIĄZYWANIE ZADAŃ, DYSKUSJA), GRY DYDAKTYCZNE

## 4. METODY I KRYTERIA OCENY

### 4.1. Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody oceny efektów uczenia się (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw, ...)
EK_01	OBSERWACJA W TRAKCIE ZAJĘĆ, KOŁOKWIA	ĆWICZENIA
EK_02	OBSERWACJA W TRAKCIE ZAJĘĆ, KOŁOKWIA	ĆWICZENIA
EK_03	OBSERWACJA W TRAKCIE ZAJĘĆ, KOŁOKWIA	ĆWICZENIA
EK_04	OBSERWACJA W TRAKCIE ZAJĘĆ, KOŁOKWIA	ĆWICZENIA
EK_05	OBSERWACJA W TRAKCIE ZAJĘĆ, KOŁOKWIA	ĆWICZENIA
EK_06	OBSERWACJA W TRAKCIE ZAJĘĆ, KOŁOKWIA	ĆWICZENIA
EK_07	OBSERWACJA W TRAKCIE ZAJĘĆ, KOŁOKWIA	ĆWICZENIA
EK_08	OBSERWACJA W TRAKCIE ZAJĘĆ	ĆWICZENIA
EK_09	OBSERWACJA W TRAKCIE ZAJĘĆ	ĆWICZENIA

### 4.2. Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

<p>Warunkiem uzyskania zaliczenia jest aktywne uczestnictwo w zajęciach oraz uzyskanie pozytywnej oceny z kolokwium zaliczeniowego (minimum 70%).</p> <p><b>Skala ocen stosowana przy ocenie testu i kolokwium zaliczeniowego:</b></p> <p>0% - 69,5% - ndst  70% - 80% - dst  80,5% - 85% - plus dst</p>
--

85,5% - 90% - db  
 90,5% - 95% - plus db  
 95,5% - 100% - bdb

## 5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające z harmonogramu studiów	15
Inne z udziałem nauczyciela (udział w konsultacjach, egzaminie)	1
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, egzaminu, napisanie referatu itp.)	14
SUMA GODZIN	30
<b>SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW W ECTS</b>	<b>1</b>

\* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.

## 6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU

wymiar godzinowy	-
zasady i formy odbywania praktyk	-

## 7. LITERATURA

Literatura podstawowa:

Bartula Cz. *Podstawowe wiadomości z gramatyki staro-cerkiewno-słowiańskiej na tle porównawczym*, Warszawa 2019. Brajerski T., *Język staro-cerkiewno-słowiański*, Lublin 1973.  
 Busłowska L., *Język cerkiewnosłowiański: zeszyt ćwiczeń*, Warszawa 2013.  
 Moszyński L., *Wstęp do filologii słowiańskiej*, Warszawa 1984.  
 Strutyński J., *Podstawowe wiadomości z gramatyki języka staro-cerkiewno-słowiańskiego*, Kraków 2002.  
 Хабыграев Г.А., *Старо-славянский язык*, Москва 1974.

Literatura uzupełniająca:

Friedelówna T., Łapicz Cz., *Język staro-cerkiewno-słowiański*, Toruń 2003.  
 Lehr-Splawiński L., Bartula Cz., *Zarys gramatyki staro-cerkiewno-słowiańskiej na tle porównawczym*, Wrocław 1976.  
 Popowska-Taborska H., *Wczesne dzieje Słowian w świetle ich języka*, Wrocław 1991.  
 Strach S., *Szkolny słownik cerkiewnosłowiańsko-polski*, Hajnówka 1999.  
 Миронова Т.Л., *Церковно-славянский язык*, Москва 2011.

Православный молитвослов.

Шулежкова С.Г., Хрестоматия по старославянскомк языку  
(тексты, словарь, фоноприложение), Москва 2013.

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "Стан" or similar, written in a cursive style.